

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 4C/63/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8614201685  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 02. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Calko  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2015:8614201685.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd S V I D N Í K, samosudca JUDr. Michal CALKO, v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Slovensko, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803, (zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.15294/B), právne zastúpený TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Advokátska kancelária so sídlom Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843, proti odporcovi I. F., nar. XX.XX. XXXX, bytom M. XX, XXX XX T., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu Združenie - Pomoc a ochrana spotrebiteľa „POS“, Námestie legionárov č. 5, 080 05 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpeného JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, ul. Sov. hrdinov 163/66, 089 01 Svidník o zaplatenie 4 045,78 eura s príslušenstvom, takto:

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 4 045,78 eura, úrok z omeškania zo splátok za obdobie od 21.10.2012 do 11.8.2013 vo výške 35,46 eura, ročný úrok z omeškania vo výške 8,5 % zo sumy 4 045,78 eura od 12.8.2013 do zaplatenia, náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 242,50 eura, trovy právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu navrhovateľa vo výške 1 091,89 eura, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy 4 045,78 eura s príslušenstvom titulom zmluvy o postúpení pohľadávok z 27.6. 2013 medzi postupcom Slovenská sporiteľňa, a.s., IČO: 00 151 653 (ďalej postupca) postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi. Postupca a odporca uzatvorili dňa 9.11. 2010 zmluvu č. 452999265 ktorej súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky. Na základe uvedenej zmluvy Slovenská sporiteľňa, a.s., poskytla odporcovi peňažné prostriedky. Podmienky čerpania peňažných prostriedkov, podmienky splácania peňažných prostriedkov, podmienky pri neplnení zmluvných povinností a ďalšie náležitosti sú upravené v zmluve a vo Všeobecných obchodných podmienkach. Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predstavovala sumu 4 304,47 eura, ktorá pozostávala z istiny 3 549,49 eura, riadneho úroku 496,29 eura, úroku z omeškania 127,87 eura a ostatného príslušenstva 130,82 eura v súlade s prílohou k zmluve o postúpení pohľadávok, kde postupca Slovenská sporiteľňa, a. s., deklaruje, že výška a špecifikácia pohľadávky uvedenej v prílohe je generovaná bankovým systémom a predstavuje aktuálnu dlžnú sumu ku dňu postúpenia pohľadávky.

Suma 130,82 eura predstavujúca ostatné príslušenstvo a poplatky a suma 127,87 eura predstavujúca úrok z omeškania si navrhovateľ v tomto konaní neuplatňuje.

Podľa zmluvy postupca poskytol odporcovi úver vo výške 4 400,00 eur, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 101,80 eura, vždy k 20. dňu v mesiaci. Navrhovateľ si v tomto konaní uplatňuje splátky úveru splatné od 20.10. 2012 do 20.1. 2016 v počte 40 splátok a celkovej výške 4 045,78 eura. Splátky pôvodne splatné od 20.8.2013 do 20.1.2016 sa stali splatnými dňa 11.8.2013 kedy navrhovateľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru. Navrhovateľ si uplatňuje úrok z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Uplatňovaná dlžná suma pozostáva z 40 neuhradených splátok úveru v celkovej výške 4 045,78 eura. Návrhu navrhol vyhovieť uplatnil trovy konania.

Odporca zásielku neprevzal v odbernej lehote, ani sa k návrhu inak nevyjadril.

Podľa § 101 ods. 2 O.s.p. boli splnené podmienky, aby súd pojednával a rozhodol v neprítomnosti navrhovateľa, ktorý bol v konaní zastúpený advokátom.

Podľa relácie Pošty Giraltovce adresát zásielku neprevzal v odbernej lehote (neúspešný pokus o doručenie s výzvou 23.10.2014, opakované doručenie 24.10.2014, deň uloženia zásielky 24.10.2014), zásielka vrátená súdu 13.11.2011. Súd opakovane vykonal doručenie, adresát zásielku neprevzal v odbernej lehote (deň uloženia zásielky 3.12.2014), zásielka vrátená súdu 29.12.2014.

Do konania dňa 15.4.2014 vstúpil vedľajší účastník Združenie - Pomoc a ochrana spotrebiteľa „POS“, Námestie legionárov č. 5, 080 01 Prešov, IČO: 42 343 828, podľa § 93 ods. 2 O.s.p. na podporu účastníka ako vedľajší účastník, vo veci podal písomné vyjadrenie, uplatnil trovy konania.

Súd vo veci prihliadol na obsah spisu. listinné dôkazy a zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o postúpení pohľadávok č. 0655/2013/CE vyplýva, že zmluvné strany - Slovenská sporiteľňa, a.s., IČO: 00 151 653 (ďalej len postupca) a EOS KSI Slovakia, s.r.o., IČO: 35 724 803 (ďalej len postupník) uzavreli zmluvy v súlade s § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka. Podľa článku 1. postupca je banka, postupník je obchodná spoločnosť zaoberajúca sa správou a vymáhaním pohľadávok. Postupca má záujem postúpiť postupníkovi pohľadávky uvedené a špecifikované v prílohe č. 1 k zmluve. Podľa prílohy č. 1 k zmluve o postúpení pohľadávok č. 0655/2013/CE zo dňa 27.6. 2013 vyplýva: I. F., číslo: 452999265.

Zo zmluvy o splátkovom úvere č. 0452999265 zo dňa 9.11.2010 vyplýva, že táto bola uzatvorená medzi zmluvnými stranami Slovenská sporiteľňa, a.s., IČO: 00 151 653 (ďalej len banka) a I. F., nar. XX.X.XXXX, bytom M. XX (ďalej len dlžník), výška úveru 4 400 eur, konečná splatnosť úveru 20.1.2016, ročná úroková sadzba 11,90 %, RPMN 15,61 %, počet splátok 62 od 20.12.2010. Zmluva je účastníkmi podpísaná.

Predchodca navrhovateľa (Slovenská sporiteľňa, a.s.) listom z 9.7.2013 označeným ako oznámenie o postúpení pohľadávky podľa § 526 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov upovedomil odporcu, že pohľadávka 41A - spotrebný úver na čokoľvek, číslo úveru: 452999265, I. F., dátum zmluvy - 9.11.2010, na základe zmluvy o postúpení pohľadávok číslo 0655/2013/CE zo dňa 27.6.2013 vo výške 4 304,47 eura bola postúpená spoločnosti EOS KSI Slovensko, s.r.o., Údernícka 5, 851 01 Bratislava, IČO: 35 724 803. Zároveň odporca bol upovedomený, že dorúčením tohto oznámenia záväzok - pohľadávku je potrebné zaplatiť postupníkovi (EOS KSI Slovensko s.r.o.).

Navrhovateľ listom pohľadávka spoločnosti EOS KSI Slovensko, s.r.o., z titulu odkúpenia

pohľadávky od spoločnosti Slovenská sporiteľňa, a.s., variabilný symbol: 452999265 vyzval odporcu na splnenie povinnosti do 28.2.2014.

Navrhovateľ podaním z 28.10.2014 oznámil súdu, že k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru došlo 19.7.2013. Nakoľko k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru zo strany navrhovateľa došlo neskôr ako k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru zo strany pôvodného veriteľa, navrhovateľ trvá na podanom návrhu v celom rozsahu, nakoľko je pre odporcu čo do výšky dlžnej sumy priaznivejší.

Predchodca navrhovateľa (Slovenská sporiteľňa, a.s.) oznámila, že vyhlásila mimoriadnu splatnosť úveru zo zmluvy o splátkovom úvere č. 0452999265/0900 uzavretej medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako veriteľom a odporcom ako dlžníkom ku dňu 17.5.2013.

Do konania dňa 15.4.2014 vstúpil vedľajší účastník Združenie - Pomoc a ochrana spotrebiteľa „POS“, Námestie legionárov č. 5, 080 05 Prešov, IČO: 42 343 828, právne zastúpeného JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom Advokátskej kancelárie vo Svidníku ul. Sov. hrdinov 163/66, z obsahu ktorého vyplýva, že tento vstúpil na podporu účastníka, ktorý podal vyjadrenie z obsahu ktorého vyplýva, že v súdnej veci ide o spotrebiteľskú vec, právny vzťah medzi účastníkmi je vzťahom zo spotrebiteľskej zmluvy preto je potrebné aplikovať ustanovenia § 52 a nasledujúce Občianskeho zákonníka. Na všetky právne vzťahy ktorých účastníkom je spotrebiteľ sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva. Nakoľko žalobca nie je subjektom ktorý predmetný úver poskytol postúpenie pohľadávky bankou na navrhovateľa sa musí okrem § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka riadiť aj § 92 ods. 8 zákona o bankách. Ukončením úverového vzťahu formou vyhlásenia mimoriadnej splatnosti sa všetky splátky ktorých splatnosť ešte nenastala práve týmto úkonom stavajú splatnými a až v tom momente môže banka postúpiť celú svoju pohľadávku na subjekt ktorý bankou nie je. Ďalej poukázal, že zmluva neobsahuje povinné náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Z pohľadu § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z. sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Navrhol priznať istinu nepremlčaných splátok, uplatnil trovy konania.

V konaní pred súdom navrhovateľ zotrval na podanom návrhu.

Zistený stav súd právne uzatvára:

Podľa § 9 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky,

ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto

-4-

4C/63/2014

informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere, m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny, n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť, o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere, p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia, t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16, u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu, x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23, y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., o spotrebiteľských úveroch poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1, b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y), c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera

nákladov v neprospech spotrebiteľa, e) veriteľ spotrebiteľský úver poskytne finančnými prostriedkami v hotovosti.

Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom ( § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je

obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva ( § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

-5-

4C/63/2014

Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti ( § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti ( § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka).

Ak je spotrebiteľská zmluva vyhotovená písomne, predmet a cena nesmú byť uvedené menším

písmom ako iná časť takejto zmluvy s výnimkou názvu zmluvy a označení jej častí. Ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy, ako aj ustanovenia obsiahnuté vo Všeobecných obchodných podmienkach alebo v akýchkoľvek iných zmluvných dokumentoch, ktoré so spotrebiteľskou zmluvou súvisia, nesmú byť uvedené pre spotrebiteľa nečitateľným a menším písmom, ako ustanoví vykonávací predpis. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná ( § 53c Občianskeho zákonníka).

Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon alebo osobitné predpisy na ochranu spotrebiteľa priznávajú, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie ( § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané ( § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah ( § 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka)

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné ( § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka).

Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa ( § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Súd s prihladnutím na obsah spisu, listinné dôkazy rozhodol spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku. Návrhu vyhovel v sume 4 045,78 eura, úrok z omeškania zo splátok za obdobie od 21.10.2012 do 11.8.2013 vo výške 35,46 eura, ročný úrok z omeškania vo výške 8,5 % zo sumy 4 045,78

eura od 12.8.2013 do zaplataenia pretože bolo preukázané, že medzi účastníkmi, teda predchodcom navrhovateľa (Slovenská sporiteľňa, a.s.) a odporcom bola uzavretá zmluva o splátkovom úvere č. 0452999265 zo dňa 9.11. 2010, na základe ktorej bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 4 400,00 eur. Odporca nedostavil sa na pojednávanie ani sa k návrhu inak nevyjadril. Navrhovateľ domáhal sa zaplataenia 4 045,78 eura, teda nepremičaných splátok od 20.10.2012 do 20.1.2016, celkom 40 splátok (prvá splátka 20.12.2010, konečná splatnosť 20.1.2016, mimoriadna splatnosť 17.5.2013).

-6-

4C/63/2014

Vedľajší účastník okrem písomného vyjadrenia navrhol priznať istinu nepremičaných splátok.

Okrem toho súd prihladol na aktívnu vecnú legitímáciu na strane navrhovateľa, toto doplňuje - bez bankového povolenia nemôže nikto poskytovať úvery a pôžičky v rámci predmetu

svojho podnikania alebo predmetu inej svojej činnosti, z návratných peňažných prostriedkov získaných od iných osôb na základe verejnej výzvy, ak osobitný predpis neustanovuje inak. ( § 3 ods. 2 zákona číslo 483/2001 Z. z. z 5. októbra 2001, o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Ak je napriek písomnej výzve banky alebo pobočky zahraničnej banky jej klient nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky, môže banka alebo pobočka zahraničnej banky svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"), aj bez súhlasu klienta. Toto právo banka alebo pobočka zahraničnej banky nemôže uplatniť, ak klient ešte pred postúpením pohľadávky uhradil banke alebo pobočke zahraničnej banky omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane jeho príslušenstva; to neplatí, ak súčet všetkých omeškaní klienta so splnením čo len časti toho istého peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky presiahol jeden rok. Pri postúpení pohľadávky je banka alebo pobočka zahraničnej banky povinná odovzdať postupníkovi aj dokumentáciu o záväzkovom vzťahu, na ktorého základe vznikla postúpená pohľadávka; banka alebo pobočka zahraničnej banky môže postupníkovi poskytnúť informáciu o jednotlivých iných záväzkových vzťahoch medzi bankou alebo pobočkou zahraničnej banky a klientom len za podmienok a v rozsahu ustanovených týmto zákonom (§ 92 ods. 8 zákona číslo 483/2001 Z.z. z 5. októbra 2001, o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Nakoľko navrhovateľ nie je bankou v predmete veci z pohľadu bankového povolenia súd vychádza

okrem iného z činnosti banky, teda pokiaľ banke bolo vydané bankové povolenie na poskytovanie úverov alebo hypotekárne obchody, rozumie sa tým aj správa týchto úverov a na vykonávanie bankou zverených činností týkajúcich sa správy úveru poskytovateľ služieb nepotrebuje povolenie Národnej banky Slovenska. Banky a pobočky zahraničných bank sú oprávnené v súlade s § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka postúpiť pohľadávky tretej osobe za zákonom stanovených podmienok. Z pohľadu osoby postupníka v zmysle § 92 ods. 8 zákona o bankách môže banka alebo pobočka zahraničnej banky postúpiť pohľadávky písomnou zmluvou inej osobe a to aj osobe, ktorá nie je bankou. Toto zároveň preukazuje aktívna legitímácia na podanie návrhu.

Preto na základe toho bolo potrebné rozhodnúť ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s .p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. O náhrade trov konania účastníka sa však rozhoduje len na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O. s. p., preto navrhovateľovi priznal náhradu trov konania, ktoré pozostávajú zo zaplataenia súdneho poplatku v sume 242,50 eur podľa Vyhlášky číslo 71/1992 Zb., o súdnych poplatkoch, položka 1, písm. a/sadzobníka súdnych poplatkov. Trovy právneho zastúpenia súd priznal podľa Vyhlášky č. 655/2004 Z.z., o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych

služieb za úkony právnej pomoci - prevzatie a príprava zastúpenia - 151,05 eura, podanie návrhu na začatie konania - 151,05 eura, vyjadrenie z 30.9.2014 - 151,05 eura, účasť na pojednávaní dňa 7.10. 2014 - 151,05 eura, účasť na pojednávaní 3.2. 2015 - 151,05 eura, režijný paušál 4 x 8,04 eura = 32,16 eura, 1 x 8,39 eura. Odmena advokáta spolu bez DPH - 644,75 eura, DPH 20 % - 128,95 eura, spolu s DPH - 773,70 eura. Cestovné náhrady podľa zákona č. 283/2002 Z. z., o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov pri použití osobného motorového vozidla PRUGEOT 308 CC, ev.č. KE 830HE. Priemerná spotreba automobilu v súlade s tým, čo uvádza výrobca v technickom preukaze motorového vozidla 7,2l/100 km, čiže 0,072l/km. Vzdialenosť mesta Košice do Svidníka - 90 km, cesta tam a späť 180 km (2x90). Cena pohonných hmôt - benzín NATURAL 95 v deň pojednávania 7.10. 2014 - 1,47 eura, 3.2.2015 - 1,23 eura.

-7-

4C/63/2014

Advokát si uplatňuje náhradu za používanie motorového vozidla za pojednávanie sumu 7.10. 2014 - 51,99 eura s DPH 62,39 eura (19,05 + 32,94 = 51,99 eura), 3.2. 2015 - 48,88 eura s DPH 58,66 eura (15,94 + 32,94 = 48,88 eura). Náhrada cestovných výdavkov spolu 121,05 eura. Náhrada za stratu času cestou Košice - Svidník a späť na vyššie uvedené pojednávanie 6 polhodín za každé pojednávanie, 1/60 výpočtového základu pre rok 2014 - 13,40 eura, 13,40 x 6 = 80,40 eura, 1/60 výpočtového základu pre rok 2015 - 13,98 eura, 13,98 x 6 = 83,88 eura. Dňa 7.10. 2014 - 80,40 eura (96,48 eura s DPH), 3.2. 2015 - 83,88 eura (DPH 100,66 eura). Náhrada za stratu času spolu - 197,14 eura. Trovy konania spolu 1 091,89 eura (773,70 + 121,05 + 197,14 = 1 091,89).

Súd nepriznal odmenu advokáta za vyjadrenie z 28.10.2014 pretože toto predstavuje listinný dôkaz potrebný k návrhu, ktorý mal byť pripojený podaním návrhu na začatie konania, preto z uvedeného dôvodu náhradu nepriznal a súd vo veci sám toto zároveň žiadal aj od predchodcu navrhovateľa (vyhlásenie mimoriadnej splatnosti).

Podľa osvedčenia o registrácii pre daň z pridanej hodnoty zdaniteľnou osobou je TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, identifikačné číslo pre daň SK: 2022206142, - 198,H 190,58 eura.

platiteľom dane od 10. júla 2006, vydal Daňový úrad Bratislava V. Náhradu trov konania odporca je povinný zaplatiť na účet právneho zástupcu navrhovateľa spôsobom ako je uvedené vo výroku rozsudku.

Okrem toho v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka súd priznal navrhovateľovi z priznanej sumy 1 341,60 eura, úrok z omeškania zo splátok za obdobie od 11.4.2011 do 11.8.2013

vo výške 137,91 eura, ročný úrok z omeškania vo výške 8,5 % zo sumy 1 341,60 eura od 12.8.2013 do zaplatenia, určenej v § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení platnom v čase začatia omeškania spôsobom ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku. Odporca neplnením sa dostal do omeškania preto tento priznal ako je vyššie uvedené.

Naopak súd podľa toho istého ustanovenia nepriznal náhradu trov konania vedľajšiemu účastníkovi na účet jeho právneho zástupcu JUDr. Igora Šafranka, advokáta Advokátskej kancelárie so sídlom vo Svidníku, ul. Sov. hrdinov 163/66, aj napriek tomu, že tento vstúpil do konania na ochranu občana spotrebiteľa (odporcu), ktorý vo veci podal vyjadrenie, súd na toto prihliadol spôsobom ako je vyššie uvedené. Vyjadrenie vedľajšieho účastníka súd zobral na zreteľ, nakoľko úspech odporcu z uplatnenej sumy bol nepatrný súd vyslovil, že trovy konania vedľajšiemu účastníkovi nepriznáva.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré sa podáva v lehote 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozsudku, prostredníctvom Okresného súdu Svidník, Sovietskych hrdinov 200/35, 089 01 Svidník na Krajský súd Prešov a to písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa

napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáhať.

Odvolanie je potrebné predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde, a aby každý účastník dostal jeden rovnopis odvolania. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods.2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia

veci.

Podľa § 221 ods. 1 súd rozhodnutie zruší, len ak:

a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,

b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,

c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,

d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,

e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,

f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,

g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,

h) súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,

i) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,

j) bol odvolacím súdom schválený zmier.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.